



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 23 settembre 2011 (30.09)
(OR. en)**

13964/11

**Fascicolo interistituzionale:
2010/0262 (COD)**

**CODEC 1408
COMER 173
PESC 1093
CONOP 50
ECO 109
UD 220
ATO 102
PE 351**

NOTA

del:	Segretariato generale
al:	Comitato dei Rappresentanti Permanenti / Consiglio
Oggetto:	Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 428/2009 che istituisce un regime comunitario di controllo delle esportazioni, del trasferimento, dell'intermediazione e del transito di prodotti a duplice uso - Risultati della prima lettura del Parlamento europeo (Strasburgo, 12-15 settembre 2011)

I. INTRODUZIONE

A norma dell'articolo 138 del regolamento interno del Parlamento europeo¹, l'on. Vital MOREIRA (S&D-PT) ha presentato una relazione a nome della commissione per il commercio internazionale, che ha approvato la proposta della Commissione senza emendamenti.

¹ L'articolo 138 del regolamento interno del Parlamento europeo prevede che una relazione approvata in commissione con un numero di voti contrari inferiore a un decimo dei deputati che la compongono sia iscritta all'ordine del giorno per adozione senza emendamenti. La relazione forma quindi oggetto di una votazione unica. Una relazione iscritta all'ordine del giorno per votazione senza emendamenti è altresì soggetta a votazione senza discussione in plenaria.

II. DISCUSSIONE

Non vi è stata discussione (cfr. articolo 138 del regolamento interno del Parlamento europeo).

III. VOTAZIONE

La plenaria ha adottato la relazione il 13 settembre 2011. Non sono stati presentati emendamenti.

Il testo della risoluzione legislativa del Parlamento europeo figura nell'allegato della presente nota.

Regime comunitario di controllo delle esportazioni, del trasferimento, dell'intermediazione e del transito di prodotti a duplice uso *I**

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 13 settembre 2011 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 428/2009 che istituisce un regime comunitario di controllo delle esportazioni, del trasferimento, dell'intermediazione e del transito di prodotti a duplice uso (COM(2010)0509 – C7-0289/2010 – 2010/0262(COD))

(Procedura legislativa ordinaria: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

- vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2010)0509),
 - visti l'articolo 294, paragrafo 2, e l'articolo 207 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C7-0289/2010),
 - visto l'articolo 294, paragrafo 3, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea,
 - visto il contributo presentato dal Parlamento portoghese sul progetto di atto legislativo,
 - visto l'articolo 55 del suo regolamento,
 - vista la relazione della commissione per il commercio internazionale (A7-0256/2011),
1. adotta la sua posizione in prima lettura figurante in appresso;
 2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;
 3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione nonché ai parlamenti nazionali.

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 13 settembre 2011 in vista dell'adozione del regolamento (UE) n. .../2011 del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 428/2009 che istituisce un regime comunitario di controllo delle esportazioni, del trasferimento, dell'intermediazione e del transito di prodotti a duplice uso

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 207,

vista la proposta della Commissione europea,

previa trasmissione del progetto di atto legislativo ai parlamenti nazionali,

deliberando secondo la procedura legislativa ordinaria²,

considerando quanto segue:

- (1) Il regolamento (CE) n. 428/2009 del Consiglio, del 5 maggio 2009, che istituisce un regime comunitario di controllo delle esportazioni, del trasferimento, dell'intermediazione e del transito di prodotti a duplice uso³ prescrive che i prodotti a duplice uso (compresi i software e le tecnologie) siano sottoposti ad un controllo efficace quando sono esportati dall'Unione o vi transitano, o quando sono forniti a un paese terzo grazie ai servizi di intermediazione prestati da intermediari che risiedono o sono stabiliti nell'Unione.
- (2) Per consentire agli Stati membri e all'Unione europea di rispettare i loro impegni internazionali, l'allegato I del regolamento (CE) n. 428/2009 riporta l'elenco comune dei prodotti a duplice uso di cui all'articolo 3 del suddetto regolamento, che attua gli accordi internazionali sul controllo dei prodotti a duplice uso. Tali impegni sono stati assunti nel quadro della partecipazione al gruppo Australia, al regime di controllo delle tecnologie missilistiche (Missile Technology Control Regime, MTCR), al gruppo dei fornitori nucleari (Nuclear Suppliers Group, NSG), all'accordo di Wassenaar e alla convenzione sulle armi chimiche (CWC).
- (3) L'articolo 15 del regolamento (CE) n. 428/2009 dispone che l'elenco di prodotti a duplice uso di cui all'allegato I sia aggiornato conformemente ai pertinenti obblighi e impegni, e relative modifiche, accettati da ciascuno Stato membro in qualità di membro di regimi internazionali di non proliferazione e di accordi in materia di controllo delle esportazioni o a seguito della ratifica di pertinenti trattati internazionali.
- (4) L'allegato I del regolamento (CE) n. 428/2009 dovrebbe essere modificato per tenere conto delle modifiche concordate in seno al gruppo Australia, al gruppo dei fornitori nucleari, al regime di controllo della tecnologia dei missili e all'accordo di Wassenaar, successivamente all'adozione di tale regolamento.

² Posizione del Parlamento europeo del 13 settembre 2011.

³ GU L 134 del 29.5.2009, pag. 1.

- (5) Per facilitare la consultazione alle autorità responsabili del controllo delle esportazioni e agli operatori, occorre pubblicare una versione aggiornata e consolidata dell'allegato I del regolamento (CE) n. 428/2009.
- (6) Occorre pertanto modificare di conseguenza il regolamento (CE) n. 428/2009,

HANNO ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

L'allegato I del regolamento (CE) n. 428/2009 è sostituito dall'allegato del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il trentesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a ,

Per il Parlamento europeo
Il presidente

Per il Consiglio
Il presidente

ALLEGATO

'ALLEGATO I

Elenco di cui all'articolo 3 del regolamento (CE) n. 428/2009 del Consiglio

ELENCO DEI PRODOTTI A DUPLICE USO

(Il testo dell'allegato non è qui riprodotto a causa della sua lunghezza. Per tale testo, riferirsi alla proposta della Commissione (COM(2010)0509))'